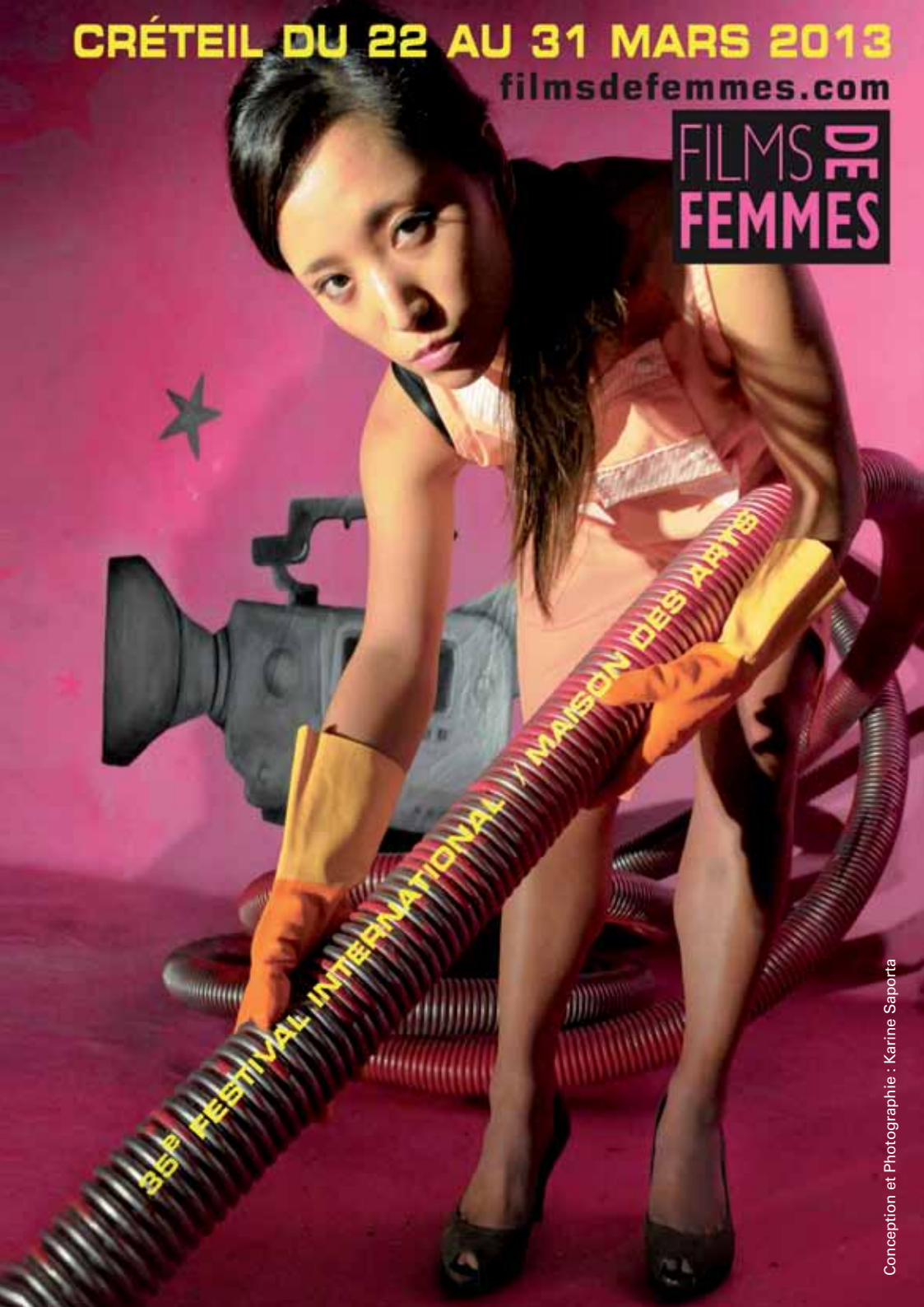
CRÉTEIL DU 22 AU 31 MARS 2013
filmsdefemmes.com
FILMS DE FEMMES
35e FESTIVAL INTERNATIONAL / MAISON DES ARTS
Conception et Photographie : Karine Saporta

FILMS DE FEMMES

02 **Ouverture**

03 **Compétition Fiction**

04 **Compétition Documentaire**

05 **Graine de Cinéphage**

06 **La Lucarne**

07 **Les Bonnes**

09 **La Grille**

11 **Europe Extrême**

13 **Conférence / Colloque**
Master-Class / Tables rondes

14 **Évènements**

15 **Agenda**

17 **Index**

Informations pratiques / Tarifs

L'AMOUR DE VOIR

Le 35e Festival a voulu renforcer sa plateforme internationale de rencontres, d'échanges, de solidarité professionnelle, d'écoute et de valorisation à travers un programme à la fois festif et engagé.

Il s'agit de faire un pas de côté, de jeter un œil hors du cadre et c'est à cela que le Festival invite le plus large public et les professionnel(le)s.

Rafraîchir nos regards et nos conceptions, nos imaginaires et nos perceptions, ensemble voir autrement.

Jackie Buet

OUVERTURE / *CINÉ-CONCERT*

« Les femmes pionnières du cinéma »

par le trio **Double Cadence**

Vendredi 22 mars à 20h30 / Grande salle

Parce que les femmes ont aussi réalisé des films dès les débuts du 7e art.
Alice Guy, première réalisatrice, est tout simplement une légende.
Germaine Dulac a impressionné le surréalisme.
Lotte Reiniger a donné ses lettres de noblesse au cinéma d'animation.

Double Cadence, Marco Pereira, Maxime Roman et Céline Benezeth accompagnent musicalement un programme de films courts des pionnières.

Petite salle / Vendredi 22 Mars à 18h

Master Class : «Pionnières du cinéma», animée par Jonathan Broda

CLÔTURE / *HANNAH ARENDT*

Samedi 30 mars à 21h / Grande salle / Avant-première

Hannah Arendt Margarethe von Trotta *Fr. / All. / 2012 / fiction / 1h50*
En présence de la réalisatrice
En partenariat avec Sophie Dulac Distribution

En 1961, la philosophe Hannah Arendt couvre pour le New Yorker le procès de Eichmann, un criminel de guerre en charge de l'acheminement des juifs dans les camps de concentration. Elle s'attend à y observer un monstre mais ne voit qu'un bureaucrate dénué de scrupules. Hannah Arendt entreprend une réflexion en profondeur qui va l'amener en 1963 à formuler sa thèse de «la banalité du mal».

AUTOPORTRAIT / *JEANNE BALIBAR*

Samedi 23 mars à 21h / Grande salle

À l'âge d'Ellen Pia Marais *All. 2010 / fiction / 1h35*

Projection suivie d'une rencontre avec Jeanne Balibar

Actrice phare du cinéma d'auteur, comédienne accomplie de théâtre et chanteuse, **Jeanne Balibar** est l'invitée d'honneur de la 35e édition du Festival. Révélée en 1997 dans le film **J'ai horreur de l'amour** de Laurence Ferreira-Barbosa, elle est très vite demandée par des cinéastes exigeants. Début 2012, elle irradie dans **A l'âge d'Ellen** de Pia Marais. Elle vient de co-réaliser **Par exemple Electre**, mention spéciale Prix Jean Vigo 2012.

Au programme : *J'ai horreur de l'amour* Laurence Ferreira-Barbosa (1997) // *Trois ponts sous la rivière* Jean-Claude Biette (1999) // *Va savoir* Jacques Rivette (2001) // *Le Plaisir de chanter* Ilan Duran Cohen (2008) // *L'Idiot* Pierre Léon (2009) // *À l'âge d'Ellen* Pia Marais (2010)

Lecture Jeanne Balibar : Dimanche 24 mars à 16h30
Extrait du dernier roman de **Natacha Michel** *Plein Présent, Ed. Verdier, 2013*

▲ *The Mirror Never Lies* Kamila Andini

Compétition Fiction /

Le Grand jury remettra Le Grand Prix
au meilleur long métrage de fiction

90 minutes
Eva Sørhaug
Norvège / 2012 / 1h30 / vostf
La Norvège a la réputation d'être l'un des pays les plus heureux au monde : Eva Sørhaug brise ce cliché. Son film dérangeant traite de la violence conjugale dans son pays.

Egg and Stone
Huang Ji
Chine / 2012 / 1h37 / vostf
Sept ans après avoir été placée chez son oncle et sa tante, Honggui, une jeune fille de 14 ans, tente en vain de reprendre contact avec sa mère. Inspiré de la vie de la réalisatrice, le film met en avant de manière très sobre les plaies profondes de la société chinoise.

Hemel
Sacha Polak
Pays-Bas / 2012 / 1h20 / vostf
Hemel change de partenaires à un rythme endiablé. Elle ne connait pas sa mère et sa relation avec son père est fusionnelle. Sacha Polak a insufflé une puissance émotionnelle au parcours de cette jeune femme qui se cherche.

House with a Turret
Eva Neymann
Ukraine / 2012 / 1h20 / vostf
Hiver '44. Après la mort soudaine de sa mère, un très jeune garçon doit déployer toute son ingéniosité pour rejoindre son grand-père. Ce récit, aux images d'une beauté saisissante, nous plonge au cœur d'un pays enneigé et meurtri.

Inch'Allah
Anaïs Barbeau-Lavalette
Canada / France / 2012 / 1h41 / vostf
Dans un camp de réfugiés palestiniens, Chloé, médecin, rencontre la guerre et ceux qui la portent de chaque côté du mur. Entre les deux camps, elle cherche sa place.

Leones
Jazmín López
Argentine / Fr. / Pays-Bas / 2012 / 1h22 / vostf
Cinq adolescents errent dans une forêt et témoignent d'une forme de détachement nonchalant dans lequel les liens entre eux restent mystérieux, à la lisière du fantastique et du conte.

Made in Ash
Iveta Grófová
Slovaquie / Rép. Tchèque / 2012 / 1h20 / vostf
Dorotka quitte sa Slovaquie natale afin de travailler comme couturière à Aš, une ville proche de la frontière tchéco-allemande, où les filles travaillent dans les usines tandis que les messieurs s'amusent à bas prix.

The Mirror Never Lies
Kamila Andini
Indonésie / 2011 / 1h40 / vostf
La jeune Pakis vit sur la petite île indonésienne de Kampung Bajo. Le miroir est un cadeau laissé par son père disparu en mer. Selon un rituel utilisant un miroir et de l'eau, elle continue à attendre le reflet de son père.

* *Projections suivies d'une rencontre avec les réalisatrices. Les films en compétition sont soumis au vote du public.*

Compétition Documentaire /

Le jury documentaire remettra
le Prix «Anna Politkovskaïa»
au meilleur long métrage documentaire

C'était mieux demain
Hinde Boujemaa
Tunisie / 2012 /1h14 / vostf
C'était mieux demain, suit, dans le tumulte d'une révolution, une femme, Aida, qui a tout à refaire et qui ne veut plus regarder en arrière. Une femme effrontée qui se bat pour elle et ses enfants.

Comme si nous attrapions un cobra
Hala Alabdalla
France / Syrie / 2012 / 2h / vostf
Le film dessine le paysage des aspirations démocratiques des peuples du monde arabe en pleins bouleversements révolutionnaires. La liberté d'expression est l'aspiration la plus visible de cette lame de fond.

Elena
Petra Costa
Brésil / 2012 / 1h26 / vostf
À tout moment, Petra espère retrouver sa sœur Elena dansant en chemise de soie dans les rues de New York. Mais lorsque Petra trouve enfin Elena, elle doit apprendre à la laisser s'envoler pour de bon.

Embers
Tamara Stepanyan
Liban / Arménie / Qatar / 2012 / 1h16 / vostf
La nostalgie d'une époque révolue, un dialogue entre deux générations. Ce sont les amis de sa grand-mère, ancienne combattante de la Seconde Guerre mondiale, que la réalisatrice retrouve. Un film sur la perte et la transmission.

Gulabi Gang
Nishtha Jain
Inde / Norvège / Danemark / 2012 / 1h36 / vostf
Un portrait coloré de femmes indiennes qui luttent contre la violence sexuelle et l'oppression des castes. Vêtues de saris roses, elles parcourent de longues distances pour rendre justice aux femmes, sans se laisser décourager.

Lesbiana - Une révolution parallèle
Myriam Fougère
Canada / 2012 / 1h03
Dans les années 80, des lesbiennes ont cru pouvoir vivre leur vie en dehors du patriarcat. Ce mouvement marginal mais international est porté par des images d'archives, des photographies, et des entretiens.

Mbëkk Mi - Le Souffle de l'océan
Sophie Bachelier
France / 2012 / 54mn / vostf
Mbëkk mi, l'expression claque telles ces pirogues qui se cognent aux vagues de l'océan et se fracassent souvent au bout de leur errance. Dans l'intimité d'un face à face dépouillé, des épouses, des mères livrent une parole bouleversante de retenue.

Même un oiseau a besoin de son nid
Évictions forcées au Cambodge
C. Chansou et V. Trintignant-Corneau
France / 2012 / 70mn / vostf
Au Cambodge, ceux qui refusent les propositions du gouvernement voient leur maison rasée par les bulldozers des compagnies privées. Une poignée de femmes irréductibles organise la résistance.

Our Newspaper
Eline Flipse
Pays-Bas / 2011 / 58mn / vostf
Documentaire sur le journal local « Nasha Gazeta » et le journalisme indépendant dans une région oubliée de la Russie contemporaine. *Our Newspaper* révèle un portrait subtil d'un homme courageux qui suit son cœur.

▼ *Gulabi Gang* Nishtha Jain

Merci à : Conseil Général du Val-de-Marne, ACRIF, Collège au Cinéma, Action Culturelle du rectorat de Créteil, Cinéma Public

Graine de Cinéphage /

The Mirror Never Lies Kamila Andini ▲

Jury Graine de Cinéphage

Le jury remettra le prix Graine de Cinéphage au meilleur film parmi les 5 films suivants :

House with a Turret Eva Neymann

Nosilatiaj. La Belleza Daniela Seggiaro

Le Sac de farine Kadija Leclere

The Mirror Never Lies Kamila Andini

Gulabi Gang Nishta Jain

⁎ **HAPPY HOUR !**
mardi 26 mars à 10h
en partenariat avec la Maison des Arts
Projection d'une sélection de films courts réalisés par des jeunes talents de Créteil et du Val de Marne, suivie d'une rencontre avec des professionnels

ATELIERS MÉTIERS DU CINÉMA :

Patamod
animation en pâte à modeler
avec le professeur Kouro.

Pocket films
avec Benoît Labourdette

Écriture de scénario
animé par Marion Desseigne Ravel (réalisatrice et scénariste).

ATELIERS NOUVEAUX :

Sable et effets numériques
avec Delphine Domer

VISITE HORS LES MURS

à la découverte du cinéma élargi au MAC/VAL de Vitry-sur-Seine

Tous les jours, restez informés avec le Petit Journal «What's up ?» et «Festimages», la télé du Festival, réalisés par les lycéens de Léon Blum (Créteil) et de Guillaume Budé (Limeil-Brévannes)

The Capsule Athina Rachel Tsangari ▲

Compétition Court Métrage /

Les films courts constituent une partie importante de l'identité du Festival. Retrouvez tous les courts-métrages en compétition sur notre site : **www.filmsdefemmes.com**

⁎ **SOIRÉE**
Bref & Festival International de Films de Femmes
Mardi 12 mars à 20h30
MK2 Quai-de-Seine

Cinéma la Lucarne / salle partenaire

L'Enfant d'en haut Ursula Meier ▲

TOUS LES GARÇONS ET LES FILLES :

Cette section est centrée sur l'âge de la préadolescence où la quête de l'autonomie et l'expérience des limites peuvent faire basculer dans la rudesse cruelle de la vie adulte. Rencontre avec la réalisatrice Pascale Diez.

D'une école à l'autre Pascale Diez *(Fr./2012)* // *Fleur du désert* Sherry Hormann *(G.B./All./Autriche/Fr./2009)* // *Ich bin eine terroristin* Valérie Gaudissart *(Fr./2011)* // *L'Enfant d'en haut* Ursula Meier *(Fr./Suisse/2012)* // *Nana* Valérie Massadian *(Fr./2011)*

FÉMININ MASCULIN, DE GÉNÉRATION À GÉNÉRATION :

Pour interroger la transmission des modèles féminins et masculins, par l'éducation, la culture ou les codes sociaux, ainsi que les façons de vivre sa féminité, sa masculinité, sa sexualité, sa parentalité. En présence des réalisateurs. Rencontre avec la réalisatrice Chantal Poupaud.

Crossdresser de Chantal Poupaud *(Fr./2009)* // *Les Invisibles* de Sébastien Lifshitz *(Fr./2012)*

AUTOPORTRAIT JEANNE BALIBAR :

Le Plaisir de chanter (*2008*) // *L'Idiot* (*2009*)

EUROPE EXTRÊME :

Rouge Nowa Huta Blandine Huk et Frédéric Cousseau *(Pologne/2009)* // *Adrienn Pal* Ágnes Kocsis *(Hongrie/ 2010)* // *Sous la ville* Agnieszka Holland *(Pologne/2011)* // *La Terre outragée* Michale Boganim *(Ukraine/2011)* // *Le Voyage de Monsieur Crulic* Anca Damian *(Roumanie/2011)*
Rencontres avec les réalisatrices et réalisateur : Blandine Huk, Frédéric Cousseau, Michale Boganim.

LES BONNES – REMUE-MÉNAGE EN IMAGES :

La Servante Kim Ki-Young *(Corée du Sud/1960)* // *Le Journal d'une femme de chambre* Luis Buñuel *(France/1963)* // *La Noire de…* Ousmane Sembene *(Sénégal/1966)* // *Dans les champs de bataille* Danielle Arbid *(Liban/2004)* // *Puzzle* Natalia Smirnoff *(Argentine/2009)* // *Vous êtes servis* Jorge Leon *(Belgique/2010)*

* Navette de la Mac 15mn avant la séance

La Lucarne joue les prolongations :

Dimanche 31 mars
14h30 : La Servante
16h30 : Ich bin eine terroristin
18h30 : Dans les champs de bataille
21h : Vous êtes servis

Lundi 1er avril
14h30 : Puzzle
16h30 : La Terre outragée
18h30 : Rouge Nowa Huta
21h : Sous la ville

Mardi 2 avril
14h30 : Les Invisibles
16h30 : Nana
18h30 : Le Plaisir de chanter
21h : Crossdresser

LES BONNES / Remue-ménage en images

La Servante Kim Ki-Young ▲

Le service domestique, ménage traditionnel ou soin du vulnérable, relève de l'ironie, ironie d'une question sociale difficile, embarrassante et politiquement provocatrice. Sa critique s'avère improbable. Le travail domestique est un irréductible de la vie quotidienne de l'espèce humaine, et l'exploitation des femmes, domestiques salariées ou femmes au foyer, reste invisible pour beaucoup de monde. Franchir la ligne de séparation entre le privé et le public est un acte transgressif.

Geneviève Fraisse
extrait du Monde Diplomatique

Un programme de 20 films - court et long métrage, documentaire et fiction - nous conduit à relire les images qui représentent les femmes à travers la place qu'elles occupent au sein du secteur économique le moins représenté dans nos cultures, le « ménage ».

Que ce soit dans la famille, le foyer ou encore l'entreprise, les films mettent en scène des bonnes très déterminées, tragiques ou violentes, lucides et complexes, dégagées des clichés de la séduction et du rôle de faire valoir.

* **LES BONNES**
Conférence *animée par Geneviève Fraisse*
dimanche 24 mars
à 14h30

Nosilatiaj. La Belleza Daniela Seggiaro ▶
Argentine / 2012 / fiction / 1h23
Projection suivie d'un débat
en partenariat avec l'association ExpoBible
Samedi 23 mars à 17h

au programme :

La Servante Kim Ki-Young *Corée du Sud / 1960 / 1h50 / fiction*
Le Journal d'une femme de chambre Luis Buñuel *France / 1963 / 1h40 / fiction*
La Noire de... Ousmane Sembene *Sénégal / 1966 / 1h05 / fiction*
Brèves rencontres Kira Mouratova *Ukraine / 1967 / 1h36 / fiction*
Yes Sally Potter *Grande-Bretagne / 2004 / 1h39 / fiction*
Dans les champs de bataille Danielle Arbid *Liban / 2004 / 1h30 / fiction*
Le Monologue de la muette Khady Sylla *Sénégal-France / 2008 / 45mn / doc*
Puzzle Natalia Smirnoff *Argentine / 2009 / 1h28 / fiction*
Vous êtes servis Jorge Leon *Belgique / 2010 / 59mn / doc*
Las mujeres del pasajero P. Correa et V. Mac-Pherson *Chili / 2012 / 45mn / fiction*
Nosilatiaj. La Belleza Daniela Seggiaro *Argentine / 2011 / 1h23 / fiction*

court métrages :

Scènes de ménage Claire Simon *France / 1992 / 10 x 4mn / fiction*
Manual do sentimento doméstico Marta Pessoa *Portugal / 2007 / 25mn / fiction*
The Maid Heidi Saman *Égypte / 2008 / 19mn / fiction*
Félicita Salomé Aleksi *Géorgie / 2009 / 30mn / fiction*
Los minutos las horas Janaína Marques Ribeiro *Cuba / 2009 / 11mn / fiction*
Nés derrière les pierres Carina Freire *Suisse / 2012 / 8mn / doc*

Avant-première
Dimanche 24 mars à 21h / Grande salle
◀ **A Simple Life** Ann Hui *Hong-Kong / 2011 / 2h*

Révélé au Festival de Venise 2011, **A Simple Life** est l'un des plus beaux films de la réalisatrice Ann Hui, auteur emblématique de la Nouvelle Vague hongkongaise. L'actrice principale Deanie Ip a reçu le premier prix d'interprétation féminine. Le film s'inspire de l'histoire vraie du producteur de cinéma Roger Lee et de sa domestique Ah Tao qui a servi sa famille sur quatre générations. Ann Hui fait un portrait de la vieillesse comblée de dignité à travers le personnage de Deanie Ip.

HORAIRES	sam. 23	dim. 24	lun. 25	mar. 26	mer. 27	jeu. 28	ven. 29	sam. 30	dim. 31
12H30 petite salle			9H30 - 16H30 COLLOQUE Genre et cinéma	10H -12H HAPPY HOUR	LECON DE CINÉMA	LECON DE CINÉMA	LECON DE CINÉMA		
13H grande salle	**Infinite Minutes** (19') **Charges communes** (84')	**Made in Ash** (80')	**The Maid** (11') **Nosilatiaj. La Belleza** (83') ☺	**House with a Turret** (80') ☺	**East Punk Memories** (79')	**Sac de Farine** (92') ☺	**Mbëkk Mi - Le Souffle de l'océan** (54')	**Cétait mieux demain** (74')	**13H PRIX UPEC Prix Politkovskaya**
14H30 petite salle	**Forgotten Marriage**(7)' **Divorce Albian Style** (66')	CONFERENCE Les Bonnes suivie de **Felicita** (30')	COLLOQUE Critique et Genre Archives INA	**Fresh Air** (109')'	**Descrecendo** (23') **Kor** (56')	**Miramare** (8') **Cheveux Rouge et Café noir** (56')	**court métrage et Monologue de la muette** (45')	**Comme si nous attrapions un cobra** (120')	**13H Prix Canal + Prix Jury Graine**
14H30 Lucarne	**Dans les champs de bataille** (90')	**Le Plaisir de chanter** (99')	**L'Idiot** (61')	**D'une école à l'autre** (95')	**Ich bin eine terroristin** (97')	**La Noire de...** (60')	**Le journal d'une femme de chambre** (100')	**L'Enfant d'en haut** (97')	La Servante (91')
15H grande salle	**Inch'Allah** (101')	**Leones** (82')	**The Mirror Never Lies** (100') ☺	**Gulabl Gang** (94') ☺	Sac de Farine (92') ☺	**Embers** (76')	**Leones** (82')	DEBAT ACSE **Chez Salah, ouvert même pendant les travaux** (52')	**15H Prix CM étranger Prix du Public Fiction**
16H30 petite salle	Jury Politkovskaïa **Our Newspaper** (58')	LECTURE Jeanne Balibar **J'ai horreur de l'amour** (143')	**Nés derrière les pierres** (7') **Yes** (99')	MASTER CLASS Homoparentalité **Nos parents sont gays** (26') **J'ai deux mamans** (52')	TABLE RONDE Europe Extrême **Un été avec Anton** (60')	**Egg and Stone** (100')	MASTER CLASS Helen Doyle **Dans un océan d'images** (92')	FORUM ARTE ACTIONS CULTURELLES	**15H Va savoir** (154')
16H30 Lucarne	**Puzzle** (88')	**Nana** (68')	**L'Enfant d'en haut** (97')	**Puzzle** (88')	**La Servante** (91')	**Sous la ville** (145')	17H **Le Voyage de Monsieur Crulic** (82')	**D'une école à l'autre** (95')	Ich bin eine terroristin (97')
17H grande salle	☺ **Los minutos y las horas** (11') **Nosilatiaj. La Belleza** (83')	**About Socks and love** (6') **Après le silence** (90')	**Tram** (7') **Keep Smiling** (90')	Nouvelles formes du féminisme **Lesbiana** (63')	**The Maid** (19') **Private Universe** (83')	**Même un oiseau a besoin de son nid** (70')	**Inch'Allah** (101')	Manual do sentimento doméstico (27') Scènes de ménage (40')	**17H Prix du Public Doc**
18H30 Lucarne	**Vous êtes servis** (60')	**Le Voyage de Monsieur Crulic** (82')	**Sous la ville** (145')	**Le journal d'une femme de chambre** (100')	**Crossdresser** (80')	19H **Nana** (68')	**Adrienn Pal** (136')	**Fleur du désert** (120')	Dans les champs de bataille (90')
19H petite salle	SOIRÉE Tunisie et laicité **Même pas mal** (66')	19H30 **Brèves rencontres** (90')	**Elena** (86')	**Nos Seins, Nos Armes!** (66')	**Baked Woman of Doubice** (9') **Metal Marioupol** (94')	CARTE BLANCHE MAC-VAL oeuvres vidéos	**Cétait mieux demain** (74')	SOIRÉE Queers Queens (75')	**17H Prix CM Public Ciné+ Grand Prix du Jury** (Fic)
19H grande salle	**Elena** (86')	**Hemel** (80')	**90 minutes** (92')	**Embers** (76')	AVANT-PREMIÈRE **Clip** (100') en présence de la réalisatrice	**Our Newspaper** (58')	**Hemel** (80')	19h30 **CLÔTURE** Remise des Prix Palmarès	**19H Film Surprise**
21H petite salle	**The Mirror Never Lies** (100') ☺	**Gulabi Gang** (94') ☺	**Trois ponts sur la rivière** (117')	**Egg and Stone** (100')	**Mbëkk Mi - Le Souffle de l'océan** (54')	CARTE BLANCHE ÉTRANGE FESTIVAL	**SOIRÉE SYRIE Comme si nous attrapions un cobra** (120')		
21H Lucarne	**La Servante** (91')	**Adrienn Pal** (136')	**La Terre outragée** (108')	**La Noire de...** (60')	**Les invisibles** (115')	**Fleur du désert** (120')	**Rouge Nowa Huta** (53')	**L'Idiot** (61')	Vous êtes servis (60')
21H grande salle	SOIRÉE JEANNE BALIBAR **L'Age d'Ellen** (95')	AVANT-PREMIÈRE **A Simple Life** (118')	SOIRÉE 35 ans ! **House with a Turret** (80')	SOIRÉE Amnesty International **Même un oiseau a besoin de son nid** (70')	**Made in Ash** (80')	**Lesbiana** (63')	**90 minutes** (92')	CLÔTURE AVANT-PREMIÈRE **Hannah Arendt** (113')	

Compétition Fiction · Compétition Documentaire · Les Bonnes · Europe Extrême · Autoportrait · Débats / Soirées · ☺ Graine de cinéphage · Lucarne · Palmarès

▲ *Cheveux rouges et café noir* Milena Bochet

Europe extrême /

Les réalisatrices de l'est à l'honneur

Bulgarie, Croatie, Géorgie, Hongrie, Pologne, République-Tchèque, Roumanie, Russie, Serbie, Slovaquie, Ukraine

Ce panorama en 25 films contemporains, essentiellement signés par de jeunes réalisatrices, dresse un état des lieux fécond de cinématographies dynamiques évoluant dans des contextes de productions souvent précaires et d'une aire géographique qui n'en a pas fini de vivre les bouleversements politiques et socio-économiques de la période post-communiste. D'une manière générale, le passé s'apparente à une force qui ne cesse de ressurgir ; l'histoire plus ou moins récente infuse de nombreux films, de sa part la plus tragique.

Le temps est passé sur les corps, mais aussi sur les espoirs. Face au présent des pays sous la bannière du capitalisme depuis plus de 20 ans, on formule une peur qui sonne souvent comme une désillusion ; c'est un peu toute l'Europe que l'on peut reconnaître dans cette crispation et ces espoirs déçus. Dans des pays ballottés par les vents de l'histoire du XXe siècle, l'archive tient une place particulière.

D'inquiétants échos avec le passé se produisent et la désorientation touche bien souvent les personnages réunis dans cette programmation.

Arnaud Hée

*** EUROPE EXTRÊME**
Table ronde
mercredi 27 mars
à 16h30
en présence des réalisatrices de la section et de Sylvie Braibant (TV5 Monde)

Clip de Maja Milos

au programme :

Fresh Air Ágnes Kocsis *Hongrie / 2006 / 1h49 / fiction*
Divorce Albanian Style A. Peeva *Bulgarie / 2007 / 66' / doc*
Kor Joanna Grudzinska *Pologne / 2009 / 54' / doc*
Rouge Nowa Huta Blandine Huk et Frédéric Cousseau *Pologne / 2009 / 54' / doc*
Adrienn Pal Ágnes Kocsis *Hongrie / 2010 / 2h16 / fiction*
Sous la ville Agnieszka Holland *Pologne / 2011 / 2h25 / fiction*
La Terre outragée Michale Boganim *Ukraine / 2011 / 1h48 / fiction*
Le Voyage de Monsieur Crulic Anca Damian *Roumanie / 2011 / 1h12 / doc animé*
Après le silence Vanina Vignal *Roumanie / 2012 / 1h36 / doc*
Charges communes Anne Schiltz et Charlotte Grégoire *Roumanie / 2012 / 1h22 / doc*
Cheveux rouges et café noir Milena Bochet *Slovaquie / 2012 / 56' / doc*
East Punk Memories Lucile Chaufour *Hongrie / 2012 / 1h20 / doc*
Keep Smiling Rusudan Chkonia *Géorgie / 2012 / 1h31 / fiction*
Metal Marioupol Blandine Huk et Frédéric Cousseau *Ukraine / 2012 / 1h34 / doc*
Private Universe Helena Třeštíková *République Tchèque / 2012 / 1h24 / doc*
Un été avec Anton Jasna Krajinovic *Russie / 2012 / 1h / doc*

courts métrages :

About Socks and Love Michaela Copíková *Slovaquie / 2008 / 7' / animation*
Forgotten Marriage Tereza Buskova *République tchèque / 2008 / 7' / expérimental*
Miramare Michaela Müller *Croatie / 2009 / 8' / animation*
Decrescendo Marta Minorowicz *Pologne / 2011 / 23' / cm*
Infinite Minutes Cecília Felméri *Hongrie / 2011 / 19' / cm*
Baked Woman of Doubice Tereza Buskova *République tchèque / 2012 / 9' / expérimental*
Tram Michaela Pavlatova *République tchèque / 2012 / 7' / animation*

Avant première
Mercredi 27 mars à 19h / Grande salle

◄ **Clip** de Maja Milos *Serbie / 2023 / fiction / 1h42*

Jana, une jeune adolescente, enchaîne à un rythme frénétique, relations sexuelles, drogues, fêtes, tout en filmant simultanément ses expériences avec son téléphone portable.
Clip est un portrait honnête et impartial d'adolescents en plein désarroi sexuel et social. Un film que l'on attend avec appréhension, comme on attend la livraison d'explosifs.

◂ Master class *Dans un océan d'images* Helen Doyle

Conférence / Colloque / Master-Class / Tables rondes

CONFÉRENCE LES BONNES

Dimanche 24 mars à 14h30

Geneviève Fraisse, philosophe et historienne de la pensée féministe, invite le public à suivre l'histoire de ces « éternelles invisibles» suivie de **Félicita** Salomé Aleksi *(30')*

Projections en soirée :
19h30 : **Brèves rencontres** K. Mouratova *(1h30)*
21h : **A Simple Life** Ann Hui *(2h)*

COLLOQUE GENRE ET CINEMA

Lundi 25 mars de 9h30 à 16h30

entrée libre sur réservation

Genre et Cinéma de 9h30 à 13h

Sophie Deschamps (SACD) : Où sont les femmes ?
Geneviève Sellier, professeure en études cinématographiques : le cinéma des années 30 et de la Nouvelle Vague
Brigitte Rollet, chercheuse au Centre d'Histoire Culturelle des Sociétés Contemporaines : penser le genre au cinéma sous toutes ses formes, du plus évident à ce qui l'est moins.

Critique et Genre de 14h à 16h

Table ronde avec des journalistes et des responsables de presse suivie de la présentation de la consultation à l'InaTHÈQUE des archives du Festival numérisées par l'Ina

Projections en soirée :
17h : **Keep Smiling** Rusudan Chkonia *(1h31)*
21h : **House with a Turret** Eva Neyman *(1h40)*

MASTER CLASS

Pionnières du cinéma

Vendredi 22 mars à 18h

Jonathan Broda, réalisateur et docteur en recherches cinématographiques, visite les 50 premières années de l'histoire du cinéma des femmes : **Alice Guy, Loïs Weber, Frances Marion, Dorothy Arzner, Ida Lupino, Maya Deren, Germaine Dulac, Lotte Reiniger**.
20h30 : **Ouverture** et ciné-concert par **Double Cadence**

Homoparentalité

Mardi 26 mars à 16h30

Marie Mandy, réalisatrice, partage avec le public son combat et sa démarche pour un cinéma toujours engagé.

Projections de :
Nos parents sont gays et c'est pas triste Marie Mandy *(30')*
J'ai deux mamans Christine François *(52')*

La liberté de voir

Vendredi 29 mars à 16h30

Helen Doyle, réalisatrice, parle de ses choix artistiques pour réapprendre à voir les images.

Projection de :
Dans un océan d'images *Helen Doyle (1h32)*

TABLES RONDES

Les Nouvelles formes du féminisme

Mardi 26 mars à 17h

Invitées : La Barbe, Les Femen, H/F, Babayaga
Projection de **Lesbiana - Une révolution parallèle** Myriam Fougère *(1h03)*
19h : **Nos Seins, Nos Armes** Nadia El Fani et Caroline Fourest *(1h10)*

Europe Extrême

Mercredi 27 mars à 16h30

En présence des réalisatrices de la section
Animée par Sylvie Braibant, rédactrice en chef de TV5 Monde
suivie de **Un été avec Anton** J. Krajinovic *(1h)*

Projections en soirée :
19h : **Clip** Maja Milos *(1h42)*
21h : **Made in Ash** Iveta Grofova *(1h20)*

Évènements /

LECTURE Jeanne Balibar

Dimanche 24 mars à 16h30

Extrait *Plein Présent* de **Natacha Michel** suivie de **J'ai horreur de l'amour** Laurence Ferreira-Barbosa *(2h14)*

SOIRÉES

Prix Anna Politkovskaïa

Samedi 23 mars à 16h30
Our Newspaper Eline Flipse *(58')*
En présence du jury documentaire

Nosilatiaj. La Belleza Daniela Seggiaro *(1h23)*

Samedi 23 mars à 17h
en partenariat avec l'association ExpoBible

Tunisie Laïcité

Samedi 23 mars à 19h
Même pas mal N. El Fani et A. I. Perez *(1h06)*
En présence de la réalisatrice

Soirée Autoportrait

Samedi 23 mars à 21h
À l'âge d'Ellen Pia Marais *(1h35)*

35 ans ! du Festival

Lundi 25 mars à 21h
Les leçons de cinéma. En présence de Responsables des Fonds Audiovisuels culturels patrimoniaux de l'Ina
House with a Turret Eva Neyman *(1h20)*

Les Nouvelles formes du féminisme

Mardi 26 mars à 17h
Lesbiana - Une révolution parallèle
Myriam Fougère *(1h03)* suivie d'un débat
19h : **Nos Seins Nos Armes !** Nadia El Fani et Caroline Fourest *(1h10)*

Amnesty International

Mardi 26 mars à 21h
Même un oiseau a besoin de son nid
Christine Chansou et Vincent Trintignant *(1h10)*
En présence de Tep Vanny, l'héroïne du film, Mu Sochua, l'opposante, Geneviève Garrigos, Présidente Amnesty International France et les réalisateurs

Solidarité avec le peuple Syrien

Vendredi 29 mars à 19h
Rencontre avec la réalisatrice Hala Alabbdalla, Ghaiss Jasser et leurs invités.
21h : **Comme si nous attrapions un cobra** Hala Alabdalla *(2h)*
Débat animé par Ghaiss Jasser, présidente du Festival

Séance Queers : rencontre avec la réalisatrice

Samedi 30 mars 19h
Queens Catherine Corringer *(1h15)*

CARTES BLANCHES

Carte blanche au MAC/VAL

Jeudi 28 mars à 19h
Œuvres vidéos de Valérie Jouve, Cécile Paris et Kimsooja, présentées par un historien de l'art du MAC/VAL et suivies du film
The Capsule A. R. Tsangari *(35 mn)*

Carte blanche à l'Étrange Festival

Jeudi 28 mars à 21h
Llik Your Idols *(1h10)* et **Pretty en Rose** *(1h)*
Angélique Bosio
avec Frédéric Temps, délégué général de l'Étrange Festival, en présence de la réalisatrice et de la créatrice de mode Fifi Chachnil (sous réserve)

RENCONTRE ACSE

Samedi 30 mars à 15h

Chez Salah, ouvert même pendant les travaux
Nadia Bouferkas et Mehmet Arikan *(52')*
en présence de Catherine de Luca (Acse)
Suivie d'un débat avec Pierre Congroux, directeur de l'urbanisme de la ville de Créteil

FORUM ARTE ACTIONS CULTURELLES

Samedi 30 mars à 16h30

Projection des courts métrages de l'Atelier Ludwigsburg – Paris (2012)
Suivie d'une rencontre avec les participants à cette formation destinée à de jeunes producteurs et distributeurs européens

SOIRÉE DE CLÔTURE

Samedi 30 mars à 19h30

Remise des prix en présence des différents jurys

21h : Avant-première

Hannah Arendt Margarethe von Trotta *(1h50)*
en présence de la réalisatrice

▼ *BottariTruck-Migrateurs* Kimsooja Bottari

AGENDA

VENDREDI 22 MARS
18h : MASTER CLASS : Pionnières du cinéma
20h30 : OUVERTURE du Festival
Présentation du programme, des membres des jurys et des Prix 2013 / **Ciné-Concert** par **Double Cadence**

SAMEDI 23 MARS
21h : AUTOPORTRAIT JEANNE BALIBAR

DIMANCHE 24 MARS
14h30 : CONFÉRENCE LES BONNES
Remue - ménage en images
16h30 : LECTURE Jeanne Balibar
21h : AVANT-PREMIÈRE : A Simple Life

LUNDI 25 MARS
9h30 à 16h30 : COLLOQUE GENRE ET CINEMA : Genre et Cinéma / Critique et Genre
21h SOIRÉE : 35 ans du Festival !

MARDI 26 MARS
10h : HAPPY HOUR
16h30 : MASTER CLASS : Homoparentalité
17h et 19h : TABLE RONDE : Les Nouvelles formes du féminisme
21h : SOIRÉE Amnesty International / Cambodge

* **EXPOSITION**
"Un regard sur les réalisatrices"
Livia Saavedra
Photographe du Festival depuis 2007
22 mars / 31 mars

MERCREDI 27 MARS
16h30 : TABLE RONDE : Europe Extrême
19h : AVANT-PREMIÈRE : Clip

JEUDI 28 MARS
19h : CARTE BLANCHE au Mac/Val
21h : CARTE BLANCHE à l'Étrange Festival

VENDREDI 29 MARS
16h30 : MASTER CLASS de Helen Doyle
19h : SOIRÉE SOLIDARITÉ avec le peuple syrien

SAMEDI 30 MARS
15h : RENCONTRE ACSE
16h30 : FORUM ARTE ACTIONS CULTURELLES
19h : SOIRÉE QUEER

CLÔTURE DU FESTIVAL
19h30 : Remise des Prix / Palmarès
21h : AVANT-PREMIÈRE : Hannah Arendt

DIMANCHE 31 MARS
13h à 19h : Reprise des films primés

INDEX DES FILMS

COMPÉTITION FICTION

90 minutes Eva Sørhaug *(1h30)*
Lu 25 19 GS / Ve 29 21h GS

Egg and Stone Huang Ji *(1h37)*
Ma 26 21h PS / Je 28 16h30 PS

Hemel Sacha Polak *(1h20)*
Di 24 19h GS / Ve 29 19h GS

House with a Turret Eva Neymann *(1h20)*
Lu 25 21h GS / Ma 26 13h GS

Inch'Allah Anaïs Barbeau-Lavalette *(1h41)*
Sa 23 15h GS / Ve 29 17h GS

Leones Jazmín López *(1h22)*
Di 24 15h GS / Ve 29 15h GS

Made in Ash Iveta Grófová *(1h20)*
Di 24 13h GS / Me 27 21h GS

The Mirror Never Lies Kamila Andini *(1h40)*
Sa 23 21h PS / Lu 25 15h GS

Compétition Graine de cinéphage (jeune public) :
Le Sac de farine Kadija Leclère *(1h32)*
Me 27 15h GS / Je 28 13h GS

COMPÉTITION DOCUMENTAIRE

C'était mieux demain Hinde Boujemaa *(1h14)*
Ve 29 19h PS / Sa 30 13h GS

Comme si nous attrapions un cobra H. Alabdala *(2h)* Ve 29 21h PS / Sa 30 14h30 PS

Elena Petra Costa *(1h20)*
Sa 23 19h GS/ Lu 25 19h PS

Embers Tamara Stepanyan *(1h17)*
Ma 26 19h GS/ Je 28 15h GS

Gulabi Gang Nishtha Jain *(1h48)*
Di 24 21h PS / Ma 26 15h GS

Lesbiana - Une révolution parallèle M. Fougère *(1h03)* Ma 26 17h GS / Je 28 21h GS

Mbëkk Mi Le Souffle de l'océan S. Bachelier *(54')*
Me 27 21h PS / Ve 29 13h GS

Même un oiseau a besoin de son nid
C.Chansou et V.Trintignant-Corneau *(1h10)*
Ma 26 21h GS / Je 28 17h GS

Our Newspaper Eline Flipse *(58')*
Sa 23 16h30 PS / Je 28 19h GS

AUTOPORTRAIT JEANNE BALIBAR

À l'âge d'Ellen Pia Marais *(1h35)*
Sa 23 21h GS

L'Idiot Pierre Léon *(1h01)*
Lu 25 14h30 / Sa 30 21h Lucarne

J'ai horreur de l'amour L. Ferreira-Barbosa *(2h23)*
Di 24 16h30 Lucarne

Le Plaisir de chanter Ilan Duran Cohen *(1h39)*
Di 24 14h30 la Lucarne

Trois ponts sous la rivière Jean-Claude Biette *(2h)* Lu 25 21h PS

Va savoir Jacques Rivette *(2h34)*
Di 31 16h30 PS

EUROPE EXTRÊME

About Socks and Love Michaela Copíková *(7')*
Di 24 17h GS

Adrienn Pal Ágnes Kocsis *(2h16)*
Di 24 21h / Ve 29 18h30 Lucarne

Après le silence Vanina Vignal *(1h36)*
Di 24 17h GS

Baked Woman of Doubice Tereza *Buskova (9')*
Me 27 19h PS

Charges communes A. Schiltz et C. Grégoire *(1h22)*
Sa 23 13h GS

Cheveux rouges et café noir Milena Bochet *(56')*
Je 28 14h30 PS

Decrescendo Marta Minorowicz *(23')*
Me 27 14h30 PS

Divorce Albanian Style Adela Peeva *(59')*
Sa 23 14h30 PS

East Punk Memories Lucile Chaufour *(1h20)*
Me 27 13h GS

Forgotten Marriage Tereza Buskova *(7')*
Sa 23 14h30 PS

Fresh Air Ágnes Kocsis *(1h49)*
Ma 26 14h30 PS

Infinite Minutes Cecília Felméri *(19')*
Sa 23 13h GS

Keep Smiling Rusudan Chkonia *(1h31)*
Lu 25 17h GS

Kor Joanna Grudzinska *(54')*
Me 27 14h30 PS

Metal Marioupol B. Huk et F. Cousseau *(1h34)*
Me 27 19h PS

Miramare Michaela Müller *(8')*
Je 28 14h30 PS

Private Universe Helena Třeštíková *(1h24)*
Me 27 19h GS

Rouge Nowa Huta B. Huk et F. Cousseau *(54')*
Ve 29 21h / Lu 01 18h30 Lucarne

Sous la ville Agnieszka Holland *(2h25)*
Lu 25 18h30 / Je 28 16h30 / Lu 01 21h Lucarne

La Terre outragée Michale Boganim *(1h48)*
Lu 25 21h / Lu 01 16h30 Lucarne

Tram de Michaela Pavlatova *(7')*
Lu 25 17h GS

Un été avec Anton Jasna Krajinovic *(1h)*
Me 27 16h30 PS

Le Voyage de Monsieur Crulic A. Damian *(1h12)*
Di 24 18h30 / Ve 29 17h Lucarne

LES BONNES

Brèves rencontres Kira Mouratova *(1h30)*
Di 24 19h30 PS

Dans les champs de bataille Danielle Arbid *(1h30)*
Sa 23 14h30 / Di 31 18h30 Lucarne

Félicita Salomé Aleksi *(30')*
Di 24 14h30 PS

Le Journal d'une femme de chambre Luis Buñuel *(1h40)* Ma 26 18h30 / Ve 29 14h30 Lucarne

Los minutos las horas J. Marques Ribeiro *(11')*
Sa 23 17h GS

Manual do sentimento doméstico M. Pessoa *(27')* Sa 30 17h GS

Le Monologue de la muette Khady Sylla *(45')*
Ve 29 14h30 PS

Nés derrière les pierres Carina Freire *(7')*
Lu 25 16h30 PS

La Noire de… Ousmane Sembene *(1h05)*
Ma 26 21h / Je 28 14h30 Lucarne

Nosilatiaj. La Belleza Daniela Seggiaro *(1h23)*
Sa 23 17h GS / Lu 25 13h GS

Puzzle Natalia Smirnoff *(1h28)*
Sa 23 16h30 / Ma 26 16h30 / Lu 01 14h30 Lucarne

Scènes de ménage Claire Simon *(10 x 4mn)*
Sa 30 17h GS

La Servante Kim Ki-Young *(1h50)*
Sa 23 21h / Me 27 16h30 / Di 31 14h30 Lucarne

The Maid Heidi Saman *(19')*
Me 27 17h GS

Yes Sally Potter *(1h39)*
Lu 25 16h30 PS

ÉVÈNEMENTS

Les Femmes pionnières du cinéma Double Cadence Ve 22 22h30 GS Ciné-concert

Même pas mal Nadia El Fani et Alina Isabel Perèz *(1h06)* Sa 23 19H PS Tunisie et laïcité

A Simple Life Ann Hui *(2h)*
Di 24 21 GS Avant-première

Nos parents sont gays et c'est pas triste Marie Mandy *(26')* Ma 26 16h30 PS
Master class Homoparentalité

J'ai deux mamans Christine François *(52')*
Ma 26 16h30 PS Master Class Homoparentalité

Nos Seins Nos Armes ! N. El Fani et C. Fourest *(66')*
Ma 26 19h PS Nouvelles formes du féminisme

Clip Maja Miloš *(1h42)*
Me 27 19h GS Avant-première

Dans un océan d'images Helen Doyle *(1h32)*
Ve 29 16h30 PS Master class Helen Doyle

Chez Salah, ouvert même pendant les travaux Nadia Bouferkas et Mehmet Arikan *(52')*
Sa 30 15h GS Débat Acse

Queens Catherine Corringer *(1h15)*
Sa 30 19h PS Nouvelles formes du féminisme

Hanna Arendt Margarethe von Trotta *(1h50)*
Sa 30 21h GS Avant-première

Comme si nous attrapions un cobra
Hala Alabdalla *(2h)* Ve 29 21h PS Soirée syrienne

Carte blanche au Mac Val
Je 28 19h PS

Le Bel été Cécile Paris *(10'10)*

Bottari Truck-Migrateurs Kimsooja Bottari *(10')*

Le Mal du pays Cécile Paris *(3'50)*

Time is Working Around Rotterdam V. Jouve *(25')*

Carte blanche à l'Étrange Festival
Je 28 21h PS

Llik Your Idols Angélique Bosio *(1h10)*

Pretty en Rose Angélique Bosio *(52')*

Salle partenaire La Lucarne

Crossdresser *(1h20)*
Me 27 18h30 / Ma 02 21h

D'une école à l'autre *(1h35)*
Ma 26 14h30 / Sa 30 16h30

L'Enfant d'en haut *(1h37)*
Lu 25 16h30 / Sa 30 14h30

Fleur du désert *(2h)*
Je 28 21h / Sa 30 18h30

Ich bine in terroristin *(1h37)*
Me 27 14h30 / Di 31 16h30

Les Invisibles *(1h55)*
Me 27 21h / Ma 02 14h30

Nana *(1h08)*
Di 24 16h30 / Je 28 19h / Ma 02 16h30

Le Plaisir de chanter *(1h39)*
Di 24 14h30 / Ma 02 18h30

Voir également films dans sections :
Autoportrait Jeanne Balibar
Les Bonnes – Remue-ménage en images
Europe Extrême

FILMS DE FEMMES

35e Festival International de Films de Femmes de Créteil

DU 22 MARS AU 31 MARS 2013

LA MAC //
La Maison des Arts de Créteil

Place Salvador Allende, 94000 Créteil
Tél : 01 45 13 19 19

La Lucarne – MJC Mont-Mesly //

100 rue Juliette Savar, 94000 Créteil
Tél : 01 45 13 17 00
navette gratuite de la MAC à La Lucarne

Contacts Festival

Tél : 01 49 80 38 98
Mail : filmsfemmes@wanadoo.fr
www.filmsdefemmes.com
Newsletter / Facebook / Twitter

TARIFS

Entrée :
Plein tarif : 6 €
Tarif réduit : 5 €
(- de 26 ans, étudiants, demandeurs d'emploi)
Tarif enfant et scolaire : 2,30 €
Soirée de Gala : 7 €
Concert d'ouverture : 10 €
Abonnement duo à 6 films : 28 €
Abonnement pochettes 10 films : 40 €
Pass (tous les films) : 60 €
Pass étudiant : 27 €
Catalogue : 5€

Métro Ligne 8, station Créteil - Préfecture :

Accéder au centre commercial par la sortie droite du métro, traverser le centre commercial, ressortir porte 25 (proche Carrefour même niveau) pour rejoindre la place S. Allende. La MAC se trouve alors au bout de la place (temps du parcours 5 minutes).

Par la route :

Au départ de Paris : Porte de Bercy, autoroute A4 direction Nancy-Metz, bretelle Créteil / Sénart, direction Créteil Centre, puis Mont-Mesly / Hôtel de Ville.
En venant du sud–ouest autoroute A86 sortie Créteil Centre et direction Préfecture / Hôtel de Ville / Maison des Arts. GPS : 48 46' 37" N 2 27' 16"

Parking gratuit Hôtel de Ville en contrebas de la MAC
Retour gratuit en navette assuré en soirée jusqu'aux places de la Bastille et du Châtelet, dans la limite des places disponibles.

Le Festival remercie ses partenaires :